

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Košice
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 219-12825/2008/Kov/570020605/Z4

Košice 12.05.2008



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom *J. T. Loos*

Dňa: *J. T. Loos* Podpis: *M. K. K.*

ROZHODNUTIE



Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 9, písm. b) bod 3, písm. c) bod 8 a 10, písm. f) bod 4, písm. h) bod 1, § 8 ods. 3, § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení

integrované povolenie

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 1377/152-OIPK/2005-Ko/570020605 zo dňa 30.09.2005 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 1308/192-OIPK/2006-Wi/570020605/Z1 zo dňa 30.09.2006, č. 786-9624/57/2007/Wit/570020605/Z2 zo dňa 16.03.2007 a č. 7439-36883/ 2007/Kov/570020605/Z3 zo dňa 14.11.2007 pre **prevádzku:**

Oceliareň II

Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
okres: Košice II

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**
sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**
IČO: **36 199 222**

Súčasťou zmeny integrovaného povolenia činnosti v prevádzke je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- súhlas na určenie osobitných podmienok a osobitných lehôt zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok, údajov o dodržaní určených emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania zdrojov podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 9 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

- súhlas na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti odpadov

- súhlas na zmenu nakladania s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- vydanie vyjadrenia v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

d) v oblasti ochrany zdravia ľudí

- posúdenie návrhu na zmenu súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

e) v oblasti ochrany prírody a krajiny

- vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na stavbu podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ

a podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:

- stavebné povolenie na uskutočnenie stavby „**Ochrana podzemných vôd II. Etapa DZ Oceliareň - Úprava záchytnej nádrže emulzného oleja Paketovacieho lisu č. 1**“ umiestnenej na pozemku parc. č. 132/46 v jestvujúcom stavebnom objekte „Budova lisu“ súpisné č. 1350 v prevádzke Oceliareň II v areáli hutníckeho kombinátu U. S. Steel Košice, s.r.o., kat. územie Košice - Železiarne, prevádzkovateľovi a stavebníkovi **U. S. Steel Košice, s.r.o.** (ďalej len „stavebník“),

stavebníkovi:

obchodné meno: **U. S. Steel Košice, s.r.o.**
sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**
IČO: **36 199 222**

Mesto Košice, pracovisko Košice - Šaca, vydalo pod č. MK-08/120625-2/V/FIL zo dňa 08.02.2008 stanovisko, v ktorom uviedlo, že s realizáciou stavby „**Ochrana podzemných vôd II. Etapa DZ Oceliareň - Úprava záchytnej nádrže emulzného oleja Paketovacieho lisu č. 1**“ súhlasí a podľa ust. § 39a ods. 3 písm. c) a d) stavebného zákona si nevyžaduje vydanie územného rozhodnutia o umiestnení stavby.

Stavba „**Ochrana podzemných vôd II. Etapa DZ Oceliareň - Úprava záchytnej nádrže emulzného oleja Paketovacieho lisu č. 1**“ sa podľa predloženej a overenej projektovej dokumentácie člení na stavebné objekty, ktorých uskutočnenie sa týmto rozhodnutím povoľuje:

Stavebný objekt:

SO 01 – Časť 1. Technologické zariadenie

SO 02 – Časť 2. Stavebná časť

Účelom realizácie stavby je splnenie podmienky integrovaného povolenia, ktorá sa týka povinnosti upraviť havarijné nádrže na manipulačnej ploche hydraulikkej stanice Paketovacieho lisu č.1 tak, aby vyhovovali požiadavkám zákona č. 364/2004 o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) pre skladovanie nebezpečných látok.

Podmienky stavebného povolenia pre uskutočnenie stavby:

1. Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie, vypracovanej PROJEKTOVO - INŽINIERSKOU KANCELÁRIOU pod archívnym č. 14820/03/05, autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Jurajom Paňkom, č. osvedčenia 2731*A*2-3,4 a 2731*A*5-2,6, Ing. Míriam Smutelovičovou, č. osvedčenia 0584*A*3-1 a overenej v tomto konaní, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia pre stavebníka a Mesto Košice. Prípadné zmeny pri uskutočňovaní stavby nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho povolenia IŽP Košice (príslušný špeciálny stavebný úrad).
2. Stavebník v súlade s ustanovením § 75 stavebného zákona zabezpečí vytýčenie stavby povolennej v tomto rozhodnutí oprávnenou fyzickou osobou alebo právnickou osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti a autorizačné overenie vybraných geodetických a kartografických činností autorizovaným geodetom a kartografom v súlade s overenou projektovou dokumentáciou.
3. Stavba „**Ochrana podzemných vôd II. Etapa DZ Oceliareň - Úprava záchytnej nádrže emulzného oleja Paketovacieho lisu č. 1**“ sa napojí na existujúci systém prívodu a odvodu médií.
4. Stavebník je povinný plniť ustanovenia § 43i ods. 3 stavebného zákona a najmä zabezpečiť, aby stavenisko:
 - a) bolo zabezpečené pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia,
 - b) malo zriadený vjazd a výjazd z komunikácie na prísun stavebných výrobkov, na odvoz stavebného odpadu a na prístup vozidiel zdravotníckej pomoci a požiarnej ochrany,
 - c) umožňovalo bezpečné uloženie stavebných výrobkov a stavebných mechanizmov a umiestnenie zariadenia staveniska,
 - d) umožňovalo bezpečný pohyb osôb vykonávajúcich stavebné práce,
 - e) malo zabezpečený odvoz a likvidáciu odpadu,
 - f) bolo zriadené a prevádzkované tak, aby bola zabezpečená ochrana zdravia ľudí na stavenisku a v jeho okolí, ako aj ochrana životného prostredia podľa osobitných predpisov.

5. Stavba bude uskutočnená dodávateľsky, môže ju uskutočňovať len právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na vykonávanie stavebných prác podľa osobitných predpisov a vedenie uskutočňovania stavby vykoná stavbyvedúci. Stavebník je povinný písomne oznámiť na IŽP Košice zhotoviteľa stavby najneskôr do 15 dní po jeho určení, súčasne predložiť jeho oprávnenie na uskutočňovanie stavby a doklad, ktorým preukáže, že má zhotoviteľ zabezpečené vedenie stavby stavbyvedúcim.
6. Stavebník je povinný písomne oznámiť na IŽP Košice začatie stavebných prác na stavbe najneskôr do 15 dní odo dňa jej začatia.
7. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce technických zariadení, najmä vyhlášku č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach, nariadenie vlády SR č. 510/2001 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
8. Počas uskutočňovania stavby je stavebník povinný dbať na to, aby nespôsobil škodu na cudzích nehnuteľnostiach a majetku. Prípadné škody spôsobené pri uskutočňovaní stavby je povinný uhradiť v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
9. Stavebník môže na výstavbu použiť v súlade s ustanovením § 43f stavebného zákona iba také stavebné výrobky, ktoré sú podľa osobitných predpisov (zákon č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov) vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel a majú také vlastnosti, aby bola po dobu predpokladanej životnosti stavby zaručená jej požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia a bezpečnosť pri užívaní.
10. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržiavať ustanovenia § 48 až § 53 stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb a príslušné ustanovenia vyhlášky MŽP SR č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie (ďalej len vyhláška „MŽP SR č. 532/2002 Z. z.“) a ustanovenia slovenských technických noriem vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
11. Stavebné mechanizmy musia byť pred výjazdom na cestnú komunikáciu zbavené nečistôt.
12. Stavebník je povinný pri nakladaní s odpadom vzniknutým pri stavebných prácach dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
13. Stavebník je povinný počas realizácie stavebných prác na stavbe dodržiavať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, všeobecne platné právne predpisy na úseku ochrany vôd a ustanovenia príslušných technických noriem vzťahujúce sa na zaobchádzanie s nebezpečnými látkami.
14. Na stavbe musí byť po celý čas výstavby k dispozícii projektová dokumentácia na uskutočnenie stavby, overená IŽP Košice v tomto konaní, potrebná na uskutočňovanie stavby a na výkon štátneho stavebného dohľadu.

15. Stavebník je povinný umožniť orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaných znalcov vstupovať na stavenisko, do stavby a nazerať do jej projektovej dokumentácie. Je povinný bezodkladne ohlásiť IŽP Košice závady na stavbe, ktoré ohrozujú jej bezpečnosť a životy či zdravie osôb.
16. Stavebník je povinný zabezpečiť vedenie stavebného denníka až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
17. Stavebník je povinný stavbu dokončiť do 31.08.2008.
18. Dokončenú stavbu môže stavebník v súlade s ustanoveniami stavebného zákona užívať len na základe rozhodnutia vydaného IŽP Košice, ktorým bude kolaudačné rozhodnutie stavby vydané na základe písomného návrhu stavebníka.
19. V návrhu na kolaudačné rozhodnutie stavby stavebník uvedie súpis zmien vykonaných počas uskutočňovania stavby „**Ochrana podzemných vôd II. Etapa DZ Oceliareň - Úprava záchytnej nádrže emulzného oleja Paketovacieho lisu č. 1**“ oproti projektovej dokumentácii stavby overenej IŽP Košice v tomto konaní a k návrhu pripojí doklady podľa vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (doklady o výsledkoch predpísaných skúšok, doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, o splnení technických požiadaviek na novoinštalované a použité výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa vyhlášky MŽP SR č. 264/1999 Z. z., nariadenia vlády č. 576/2001 Z. z. a nariadenie vlády č. 310/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, certifikáty preukázania zhody použitých materiálov a zabudovaných stavebných výrobkov, vyhlásenia o zhode vydané výrobcami alebo dovozcami na výrobky, doklady overení požadovaných vlastností výrobkov, certifikáty preukázania zhody použitých materiálov, izolačných hmôt, konštrukčných materiálov a povrchových úprav použitých pri výstavbe záchytnej vane emulzného oleja, dokladujúce ich odolnosť proti jeho pôsobeniu, zabudovaných stavebných výrobkov, doklady o spôsobilosti prevádzkových zariadení na plynulú bezpečnú prevádzku, doklad o spôsobe naloženia s odpadom vzniknutým počas uskutočňovania stavby, vyjadrenia dotknutých orgánov štátnej správy k vydaniu kolaudačného rozhodnutia a stavebný denník).
20. So stavbou sa nesmie začať pokiaľ toto rozhodnutie nenadobudlo právoplatnosť. Toto rozhodnutie stráca platnosť, ak sa so stavbou „**Ochrana podzemných vôd II. Etapa DZ Oceliareň - Úprava záchytnej nádrže emulzného oleja Paketovacieho lisu č. 1**“ nezačne do dvoch rokov odo dňa, kedy nadobudlo právoplatnosť.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov stavebného konania:

Účastníci stavebného konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k uskutočneniu stavby „**Ochrana podzemných vôd II. Etapa DZ Oceliareň - Úprava záchytnej nádrže emulzného oleja Paketovacieho lisu č. 1**“

Zoznam ostatných účastníkov stavebného konania je uvedený v prílohe č. 1 tohto rozhodnutia.

Integrované povolenie vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 1377/152-OIPK/2005-Ko/570020605 zo dňa 30.09.2005 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 1308/192-OIPK/2006-Wi/570020605/Z1 zo dňa 30.09.2006, č. 786-9624/57/2007/Wit/570020605/Z2 zo dňa 16.03.2007 a č. 7439-36883/2007/Kov/570020605/Z3 zo dňa 14.11.2007 sa mení a dopĺňa nasledovne:

- 1) Na strane 6 rozhodnutia č. 1377/152-OIPK/2005-Ko/570020605 zo dňa 30.09.2005 sa v prvom riadku zhora pred slovo „vsádzky“ vkladá ďalšie slovo „kovonosnej“, takže záver vety bude znieť:
... maximálna hmotnosť kovonosnej vsádzky nesmie prekročiť 195 t.
- 2) Na strane 10 rozhodnutia č. 1377/152-OIPK/2005-Ko/570020605 zo dňa 30.09.2005 sa za prvú vetu v prevádzkovom súbore **Úprava brám a expedícia 1** dopĺňa nasledovný text:
 „Ďalej sa na pracovisku vykonáva skarfovací proces (povrchová úprava brám opaľovaním), ktorý sa vykonáva ručne alebo opaľovacím robotom - manipulátorom pomocou horáka. Tým sa dosahuje potrebná zvýšená povrchová kvalita brám. Ako médium pri opaľovaní sa používa kyslík a zemný plyn naftový.“
- 3) Na strane 11 rozhodnutia č. 1377/152-OIPK/2005-Ko/570020605 zo dňa 30.09.2005 sa za tabuľku č. 6 dopĺňa nový prevádzkový súbor s nasledovným znením:

Údržba

Údržba zabezpečuje údržbu, opravy (generálne, stredné a bežné) a udržiavacie práce na strojnom, technologickom a elektrotechnickom zariadení DZ Oceliareň. Uvedené práce vykonáva v priestoroch jednotlivých prevádzkových súborov, vo svojich vlastných zámočnických dielňach a elektroobjektoch, ktoré sú rozmiestnené v rámci jednotlivých výrobných hál.

4) V rozhodnutí č. 1377/152-OIPK/2005-Ko/570020605 zo dňa 30.09.2005:

- a) na strane 4 sa ruší pôvodné znenie tabuľky č. 1 a **nahrádza sa** nasledovne:

Tab. č. 1 Skladovanie nebezpečných látok na PVs

Miesto skladovania	Nebezpečná látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
Manipulačná plocha NL - HUŽO	Hydraulický a prevodový olej	1 m ³	Jednoplášťové nadzemné (sudy, resp. menšie prepravné obaly)	2 x havarijná nádrž (I.Č.1196) spojené kanálom o celkovom objeme 0,3 m ³
	Opotrebovaný olej	0,8 m ³		
	Mazací tuk	0,5 m ³		
MP NL – Šrotovisko OC 2	Prevodový olej	0,4 m ³		havarijná nádrž (č.1198) o objeme 0,9 m ³
	Mazací tuk	0,4 m ³		havarijná nádrž (č.1983) o objeme 0,088 m ³ + 0,312 m ³ objem záchytnej podlahy
MP NL – Príprava vsádzky paketovacieho lisu č.2	Hydraulický a prevodový olej	2,4 m ³		
	Mazací tuk	0,4 m ³		

Tab. č. 1 Skladovanie nebezpečných látok na PVs – pokračovanie tabuľky

Miesto skladovania	Nebezpečná látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
MP NL – HS paketovacieho lisu č.1	3 – 5 % roztok emulzného oleja	2 x 5 m ³	Jednoplášťové nadzemné	havarijná nádrž (v pláne realizácie) o objeme cca 10 m ³
	Odpady obsahujúce olej	-	Jednoplášťové nadzemné prevádz. zásobníky + hydrovalce	havarijné nádrže (č.1195 a 4) o objeme 0,8 m ³ a 2,8 m ³
MP NL – HS paketovacieho lisu č.2 (s miestnosťou strojovne HS)	Hydraulický olej	3 x 0,742 m ³	Jednoplášťové nadzemné nádrže	havarijná nádrž (č.490) o objeme 5,56 m ³
	Odpady obsahujúce olej	-	Jednoplášťové nadzemné prevádzkové zásobníky + hydrovalce	havarijná nádrž (č.1197) o objeme 12,2 m ³
Paketovací lis č.1	Opotrebovaný olej	0,713 m ³	Jednoplášťová nadzemná (ako sud pevne umiestnený pod strieškou)	záchytná vaňa (č.485) o objeme 0,997 m ³
Paketovací lis č.2	Opotrebovaný olej	1,69 m ³	Jednoplášťová nadzemná (ako sud pevne umiestnený pod strieškou)	záchytná vaňa (č.419) o objeme 2,19 m ³

b) na strane 5 sa ruší pôvodné znenie tabuľky č. 2 a **nahrádza sa** nasledovným znením:

Tab. č. 2 Skladovanie nebezpečných látok pri odsírovaní surového železa

Miesto skladovania	Nebezpečná látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
Plniaca stanica hydraulického oleja	Hydraulický olej	0,2 m ³	Jednoplášťové nadzemné (sudy)	podlaha opatrená čadičovou dlažbou so sklonom zabezpečujúcim zachytenie úniku
Hydraulická stanica	Hydraulický olej	3 m ³	Jednoplášťová nadzemná (č. 1233) + potrubné rozvody (č. 2262), spojené so záchytnou vaňou 3 m ³	podlaha opatrená čadičovou dlažbou

c) na strane 11 sa ruší pôvodné znenie tabuľky č. 6 a **nahrádza sa** nasledovným znením:

Tab. č. 6 Skladovanie nebezpečných látok v technologickom uzle Úprava a expedícia brám

Miesto skladovania	Nebezpečná látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
Úložná plocha farieb	Farba a riedidlá	0,5 m ³	Prepravné obaly	betónová podlaha izolovaná proti priesakom s vyvýšeným prahom

Tab. č. 6 Skladovanie nebezpečných látok v technologickom uzle Úprava a expedícia brám - pokračovanie tabuľky

Miesto skladovania	Nebezpečná látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
MP NL – Hala Úpravy brám 1 (Safety box)	Oleje a tuky	0,4 m ³	Jednoplášťové nadzemné (sudy, resp. menšie prepravné obaly)	uložené na typizované uzamykateľné oceľové boxy s roštovou podlahou SAFETY BOX TYP 155.40 so záchytnou vaňou o objeme 0,233 m ³

- d) v tabuľke na str. 14 v prípade zdroja emisií „Štrbinové zásobníky“ pre výdych č. 320 a pre znečisťujúce látky Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+Pb+V+Zn **sa ruší** v poslednom stĺpci vzťažná podmienka **6)** a **dopĺňa sa** vzťažná podmienka **4)**,
- e) na strane 21 sa za bod 1.4 dopĺňajú body 1.4.1 až 1.4.4 s nasledovným znením:
- 1.4.1 Prevádzkovateľ je povinný počas poruchy, kalibrácie, kontroly alebo iného času neprevádzkovania automatizovaného meracieho systému (ďalej tiež „AMS“) použiť na účely výpočtu množstva emisií náhradné hodnoty pre objemový prietok a súvisiace stavové a referenčné veličiny u AMS sekundárneho odprášenia OC2 nasledovne:
tlak - priemerná ročná hodnota zistená za predchádzajúci rok,
teplota - priemerná ročná hodnota zistená za predchádzajúci rok,
objemový prietok - priemerná ročná hodnota zistená za predchádzajúci rok,
vlhkosť - koeficient vlhkosti bude určený poslednou funkčnou skúškou AMS.
- 1.4.2 Prevádzkovateľ je povinný počas poruchy, kalibrácie, kontroly alebo iného času neprevádzkovania AMS pre koncentráciu TZL na účely výpočtu množstva emisií použiť náhradné hodnoty, ktoré sú určené ako priemerné ročné hodnoty koncentrácií znečisťujúcich látok za predchádzajúci kalendárny rok. Uvedené údaje budú vypočítané ako ročný aritmetický priemer z okamžitých hodnôt koncentrácií znečisťujúcich látok bez počtu na stavové a referenčné podmienky.
- 1.4.3 Pri meraniach emisií mimo rozsah AMS pre určenie hmotnostných koncentrácií znečisťujúcich látok je prevádzkovateľ povinný použiť hodnoty zodpovedajúce 1,2-násobku horného meracieho rozsahu analyzátoru príslušnej znečisťujúcej látky.
- 1.4.4 Aktualizáciu softvérových údajov AMS bude vykonávať oprávnená osoba vždy po ukončení príslušného kalendárneho roku, najneskôr do 31. januára daného roku, pre ktorý je potrebné zabezpečiť aktualizáciu náhradných hodnôt.
- 5) Príloha č. 2 „Zoznam nebezpečných odpadov podľa vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov, s ktorými môže prevádzkovateľ nakladať sa dopĺňa o odpad katalógové č. 16 01 04 - staré vozidlá.**
- 6) V rozhodnutí č. 786-9624/57/2007/Wit/570020605/Z2 zo dňa 16.03.2007:**
- a) na strane 8 **sa ruší** pôvodné znenie tabuľky č. 3 a **nahrádza sa** nasledovným znením:

Tab. č. 3 Skladovanie nebezpečných látok pri výrobe ocele v kyslíkových konvertoch

Miesto skladovania	Nebezpečná látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
MP NL KK OC2	Mazací a prevod. olej	2 m ³	Jednoplášťové nadzemné (sudy, resp. menšie prepravné obaly)	havarijná nádrž (č.3384) o objeme 0,365 m ³
	Nafta	0,6 m ³		
	Mazací tuk	0,4 m ³		
MP NL ZKP PLČ KK OC2	Mazací a prevod. olej	0,6 m ³		havarijná nádrž (č.3384) o objeme 0,365 m ³
	Mazací tuk	0,4 m ³		
	Technický benzín	0,2 m ³		
Nádrž v objekte čerpacej stanice ZKP	Odpadová voda	12 m ³	Železobetónová vaňa	dvojitá nádrž vybavená hydroizolačným náterom a hladinovým spínačom
Hydraulická stanica MPO 1 na OC 2	Hydraulický olej	0,4 m ³	Jednoplášťová nadzemná nádrž (prip. prepravné obaly – sudy)	podlaha izolovaná proti ropným látkam s havarijnou nádržou o objeme 1,2 m ³

b) v tabuľke uvedenej v bode 2.1 v stĺpci ukazovateľ sa vypúšťa vode škodlivá látka N-NH₄ a v texte pod tabuľkou sa vypúšťa „N-NH₄ - amoniakálny dusík“.

Integrované povolenie vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 1377/152-OIPK/2005-Ko/570020605 zo dňa 30.09.2005 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 1308/192-OIPK/2006-Wi/570020605/Z1 zo dňa 30.09.2006, č. 786-9624/57/2007/Wit/570020605/Z2 zo dňa 16.03.2007 a č. 7439-36883/2007/Kov/570020605/Z3 zo dňa 14.11.2007 s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 9, písm. b) bod 3, písm. c) bod 8 a 10, písm. f) bod 4, písm. h) bod 1, § 8 ods. 3, § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je stavebné povolenie pre uskutočnenie stavby „**Ochrana podzemných vôd II. Etapa DZ Oceliareň - Úprava záchytnéj nádrže emulzného oleja Paketovacieho lisu č. 1**“ na základe žiadosti prevádzkovateľa a stavebníka U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný

areál U. S. Steel, 044 54 Košice, ktorou požiadal IŽP Košice dňa 21.12.2007 o vydanie zmeny integrovaného povolenia vydaného IŽP Košice rozhodnutím č. 1377/152-OIPK/2005-Ko/570020605 zo dňa 30.09.2005 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 1308/192-OIPK/2006-Wi/570020605/Z1 zo dňa 30.09.2006, č. 786-9624/57/2007/Wit/570020605/Z2 zo dňa 16.03.2007 a č. 7439-36883/2007/Kov/570020605/Z3 zo dňa 4.11.2007.

Súčasťou žiadosti o zmenu integrovaného povolenia je žiadosť o vydanie stavebného povolenia pre uskutočnenie stavby podľa § 66 stavebného zákona a § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, súhlas na určenie osobitných podmienok a osobitných lehôt zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok, údajov o dodržaní určených emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania zdrojov podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 9 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, súhlas na vykonávanie činnosti, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, súhlas na zmenu nakladania s odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, posúdenie návrhu na zmenu súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na stavbu podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Prevádzkovateľ k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil nasledovné doklady:

- a) výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 10 000 Sk podľa pol. č. 171a písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov,
- b) výpis z listu vlastníctva č. 753 - čiastočný zo dňa 21.12.2007,
- c) kópiu z katastrálnej mapy,
- d) projektovú dokumentáciu stavby vypracovanú oprávnenými osobami,
- e) fotokópie osvedčení a splnomocnenia spracovateľov projektovej dokumentácie,
- f) vyjadrenia, súhlasy a stanoviská dotknutých orgánov k stavebnému konaniu.

Stavba **„Ochrana podzemných vôd II. Etapa DZ Oceliareň - Úprava záchytnej nádrže emulzného oleja Paketovacieho lisu č. 1“** bude realizovaná na pozemku parc. č. 132/46 v stavebnom objekte budova lisu súpisné číslo 1350 v prevádzke Oceliareň II v areáli hutníckeho kombinátu U. S. Steel Košice, s.r.o., katastrálne územie Košice - Železiarne, ktorá je podľa výpisu z listu vlastníctva č. 753 - čiastočný zo dňa 21.12.2007 vyhotoveného Správou katastra Košice vo vlastníctve stavebníka.

Mesto Košice, pracovisko Košice - Šaca, vydalo pod č. MK-08/120625-2/V/FIL zo dňa 08.02.2008 stanovisko, v ktorom uviedlo, že s realizáciou stavby **„Ochrana podzemných vôd II. Etapa DZ Oceliareň - Úprava záchytnej nádrže emulzného oleja Paketovacieho lisu č. 1“** súhlasí.

Podaním žiadosti bolo začaté konanie o zmene integrovaného povolenia vydaného IŽP Košice rozhodnutím č. 1377/152-OIPK/2005-Ko/570020605 zo dňa 30.09.2005 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 1308/192-OIPK/2006-Wi/570020605/Z1 zo dňa 30.09.2006, č. 786-9624/57/2007/Wit/570020605/Z2 zo dňa 16.03.2007 a č. 7439-36883/2007/Kov/570020605/Z3 zo dňa 14.11.2007, ktorej súčasťou je stavebné povolenie

na uskutočnenie stavby „Ochrana podzemných vôd II. Etapa DZ Oceliareň - Úprava záchytnej nádrže emulzného oleja Paketovacieho lisu č. 1.“

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ posúdil a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upovedomil žiadateľa, účastníkov konania, dotknutú obec a dotknuté orgány o začatí konania dňa 31.01.2008.

Nakoľko požadovaná zmena integrovaného povolenia nie je podstatnou zmenou v činnosti prevádzky, IŽP Košice upustil od niektorých úkonov (zverejnenie žiadosti) podľa § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe uvedeného podľa § 12 ods. 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ určil na vyjadrenie známym účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu, podľa § 61 ods. 3 stavebného zákona určil na vyjadrenie známym účastníkom konania vymedzeným v ustanovení § 59 stavebného zákona a dotknutým orgánom vymedzeným v ustanovení § 126 stavebného zákona 30 dní odo dňa doručenia oznámenia o začatí stavebného konania.

V rámci zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je stavebné povolenie, boli k predloženej žiadosti a k projektovej dokumentácii zaslané tieto vyjadrenia, stanoviská a súhlasy účastníkov konania a dotknutých orgánov:

- Mesto Košice, pracovisko Košice - Šaca, stavebný úrad, listom č. MK-08/120 625-2/V/ FIL zo dňa 08.02.2008,
- Mesto Košice, listom č. A/2008/09881/457 zo dňa 22.02.2008,
- Mestská časť Košice - Šaca, listom č. 231-2/2008/Iž zo dňa 21.02.2008,
- Krajský úrad životného prostredia Košice, ŠVS, ŠSVVaVK, listom č. 2008/000179 zo dňa 07.03.2008,
- Obvodný úrad životného prostredia Košice, orgán ŠSOPaK, listom č. OPaK 2008/00475-2/ Krá zo dňa 05.03.2008,
- Obvodný úrad životného prostredia Košice, orgán ŠSOO, listom č. 2008/00497-2 zo dňa 11.02.2008,
- Obvodný úrad životného prostredia Košice, orgán ŠSOH, listom č. ŠSOH 2008/00506-2 zo dňa 22.02.2008,
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach, listom č. 2008/00572-02-241/PPL zo dňa 26.02.2008.

Z účastníkov konania a dotknutých orgánov mali k vydaniu zmeny integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je stavebné povolenie pre uskutočnenie stavby tieto pripomienky a námety:

KÚŽP Košice, orgán ŠVS, ŠSVVaVK uviedol v súvislosti s realizáciou stavby nasledovné pripomienky:

- a) Ku kolaudácii stavby požaduje predložiť certifikáty izolačných hmôt, konštrukčných materiálov a povrchových úprav použitých pri výstavbe záchytnej vane emulzného oleja, dokladujúce ich odolnosť proti jeho pôsobeniu.

- b) Pred uvedením stavby do prevádzky požaduje vykonať skúšky tesnosti záchytnej vane a potrubných rozvodov odborne spôsobilou osobou s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie a doklady o výsledkoch vykonaných skúšok predložiť ku kolaudácii stavby.
- c) Vybaviť prevádzku špeciálnymi prístrojmi a technickými prostriedkami potrebnými na zneškodnenie úniku oleja do vôd alebo prostredia súvisiaceho s vodami.
- d) Opakované skúšky nepriepustnosti záchytnej vane a rozvodov uskutočniť odborne spôsobilou osobou s certifikátom po uplynutí 10 rokov od vykonania posledných skúšok.

IŽP Košice vznesené pripomienky posúdil a rozhodol nasledovne:

Pripomienka uvedená pod písm. a) bola akceptovaná a je uplatnená v bode 19. Podmienky stavebného povolenia pre uskutočnenie stavby uvedené v tomto rozhodnutí. Pripomienky uvedené pod písm. b), c) a d) sú požiadavky v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 100/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní s nebezpečnými látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd a sú uplatnené v bodoch F.9 a F.13 rozhodnutia č. 1377/152-OIPK/2005-Ko/ 570020605 zo dňa 30.09.2005, preto ich nie je potrebné znova uvádzať v tomto rozhodnutí.

OÚŽP Košice, orgán ŠSOH uviedol nasledovné pripomienky:

- a) V rámci realizácie stavby je stavebník povinný nakladať so vzniknutými odpadmi v súlade s ustanoveniami zákona o odpadoch a vykonávacích vyhlášok.
- b) Upozornil na skutočnosť, že prevádzkovateľ pri nakladaní s nebezpečným odpadom kat. č. 16 01 04 - staré vozidlá, o ktorý sa rozširuje súhlas, je povinný tento odovzdávať oprávnenej osobe, ktorá je držiteľom autorizácie na spracovanie starých vozidiel podľa § 8 ods. 3 písm. c) zákona o odpadoch.

IŽP Košice vznesené pripomienky posúdil a rozhodol nasledovne:

Pripomienka uvedená v bode a) bola akceptovaná a je uplatnená v bode 12. Podmienky stavebného povolenia pre uskutočnenie stavby uvedené v tomto rozhodnutí. Pripomienka b) vyplýva zo všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva a je uplatnená v bode D.5 rozhodnutia č. 1377/152-OIPK/2005-Ko/ 570020605 zo dňa 30.09.2005, preto ju nie je potrebné znova uvádzať v tomto rozhodnutí.

Ostatní účastníci konania a dotknuté orgány nevzniesli v priebehu integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie na uskutočnenie stavby „**Ochrana podzemných vôd II. Etapa DZ Oceliareň - Úprava záchytnej nádrže emulzného oleja Paketovacieho lisu č. 1.**“ žiadne pripomienky a námety.

Zmeny v spôsobe skladovania nebezpečných látok nachádzajúcich sa v objektoch jednotlivých prevádzkových súboroch, ktoré sú uvedené v tabuľkách č. 1, č. 2, č. 3 a č. 6 tohto rozhodnutia boli vykonané za účelom aktualizácie údajov o jestvujúcich nádržiach a skladovacích miestach nebezpečných látok po zmenách, ktoré nastali od doby vydania pôvodného integrovaného povolenia a za účelom zosúladenia údajov evidovaných v programe TANK MANAGMENT v U. S. Steel Košice, s.r.o.

Požiadavka prevádzkovateľa vylúčiť vykonávanie analýz na amoniakálny dusík bola akceptovaná vzhľadom na skutočnosť, že výsledky doterajších analýz preukázali hodnoty hlboko pod limitom stanoveným v kanalizačnom poriadku prevádzkovateľa a technológie vykonávané v DZ Oceliareň nie sú zdrojmi amoniakálneho dusíka.

Súčasťou zmeny integrovaného povoľovania boli konania podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia

- o udelenie súhlasu na určenie osobitných podmienok a osobitných lehôt zisťovania množstiev vypúšťaných znečisťujúcich látok, údajov o dodržaní určených emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania zdrojov podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 9 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd

- o udelenie súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti odpadov

- o udelenie súhlasu na zmenu nakladania s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- na vydanie vyjadrení v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

d) v oblasti ochrany zdravia ľudí posúdenie návrhu

- na zmenu súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

e) v oblasti ochrany prírody a krajiny

- na vydanie vyjadrení k vydaniu stavebného povolenia na stavbu podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ

a podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:

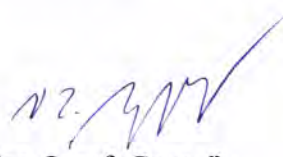
- stavebné povolenie na uskutočnenie stavby „**Ochrana podzemných vôd II. Etapa DZ Oceliareň - Úprava záchytnej nádrže emulzného oleja Paketovacieho lisu č. 1**“

IŽP Košice preskúmaním predloženej žiadosti vrátane priložených dokladov a projektovej dokumentácie v súlade s ustanovením § 66 stavebného zákona zistil, že uskutočnenie stavby „**Ochrana podzemných vôd II. Etapa DZ Oceliareň - Úprava záchytnej nádrže emulzného oleja Paketovacieho lisu č. 1**“ nie je v rozpore s verejnými záujmami chránenými stavebným zákonom a osobitnými právnymi predpismi a jej budúcim užívaním nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.




Mgr. Jozef Gornal
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. Ing. Tibor Duchonovič, GM pre environment, U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. U. S. Steel Košice, s.r.o., závod ITES - generel, Ing. Jozef Danko, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
- ③ U. S. Steel Košice, s.r.o., DZ Oceliareň, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
4. Ing. Ladislav Takáč, vedúci odboru Realizácie projektov, U. S. Steel Košice, s.r.o. Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
5. Ing. Juraj Paňko, Projektovo-inžinierska kancelária, Letná 42, 040 01 Košice
6. Ing. Miriam Smutelovičová, Projektovo-inžinierska kancelária, Letná 42, 040 01 Košice
7. Mesto Košice, zastúpené primátorom, Tr. SNP 48/a, 040 11 Košice
8. Mestská časť Košice - Šaca, zastúpené starostom, Železiarská č. 9, 040 16 Košice

Na vedomie:

1. Krajský úrad životného prostredia, ŠVS, ŠSVVaVK, Komenského 52, 040 01 Košice
2. Obvodný úrad životného prostredia, ŠSOH, Adlerová 29, 040 22 Košice
3. Obvodný úrad životného prostredia, ŠSOPaK, Adlerová 29, 040 22 Košice
4. Obvodný úrad životného prostredia, ŠSOO, Adlerová 29, 040 22 Košice
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach, Ipeľská 1, 042 20 Košice
6. Obvodný úrad Košice, odbor krízového riadenia, Hroncova 13, 040 01 Košice
7. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach, Požiarnická 4, 040 01 Košice
8. Krajský pamiatkový úrad Košice, Hlavná 25, 040 01 Košice
9. Obvodný úrad životného prostredia Košice, odbor ochrany ovzdušia, odpadového hospodárstva a priemyselných havárií, ŠSER, Adlerova 29, 040 22 Košice
10. Mesto Košice, oddelenie výstavby a ŽP, pracovisko Košice – Šaca, Železiarská č. 9 040 15 Košice

Príloha č. 1

Mená a adresy účastníkov stavebného konania

1. Ing. Juraj Paňko, Projektovo-inžinierska kancelária, Letná 42, 040 01 Košice
2. Ing. Míriam Smutelovičová, Projektovo-inžinierska kancelária, Letná 42, 040 01 Košice